

МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ФОРУМ

«ГУМАНИТАРИЙ: ТРАДИЦИИ И НОВЫЕ ПАРАДИГМЫ В НАУКЕ О ЯЗЫКЕ»

15-16 февраля 2018



Институт иностранных языков РГПУ им. А.И.Герцена

Кафедра английской филологии

Кафедра английского языка и лингвострановедения

Кафедра перевода

Филологический факультет СПбГУ

Кафедра иностранных языков и лингводидактики

Санкт-Петербургское объединение преподавателей английского языка SPELTA

ПРОГРАММА ФОРУМА

15 февраля 2018 года

Российский государственный педагогический университет имени А.И.Герцена
Наб. реки Мойки, 48, корпус 4, Студенческий дворец культуры

10.00 - 10.30	Регистрация Фойе Колонного зала
10.30- 10.45	Открытие мероприятия (Дискуссионный зал) Приветствие от организаторов
10.45 - 12.30	Пленарные доклады (Дискуссионный зал)
10.45 -11.10	1. Алан Мейшман (Великобритания) директор школы английского языка Windsor. <i>What, What and How: The Lexical Approach</i>
11.10 -11.35	2. Толочин Игорь Владимирович (СПбГУ), д.ф.н., профессор кафедры английской филологии и лингвокультурологии <i>Академическое письмо как форма межкультурного обучения (США - Россия)</i>
11.35 -12.00	3. Клейменова Виктория Юрьевна (РГПУ им. А.И.Герцена) д.ф.н., профессор кафедры английской филологии <i>Современная сказка и сохранение культурных ценностей</i>
12.00 -12.25	4. Алексеева Ирина Сергеевна (РГПУ им. А.И.Герцена), директор Высшей школы перевода СПб, к.ф.н., профессор кафедры перевода <i>Чубуку и другие архары якутского перевода</i>
12.25-12.30	Объявления от организаторов
12.30 - 12.50	Кофе-брейк от SPELTA, Фойе Колонного зала, 3 этаж
12.00-14.00	Выставка изданий компаний РЕЛОД и Cambridge University Press Фойе Колонного зала

12.45 - 13.30	<p>Сессия стендовых докладов - Фойе Колонного зала, 3 этаж</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Белоусова Ксения, Никольникова Ольга, Пояркова Полина (Волховский филиал РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавры) <i>Путеводитель по городу Волхов на английском языке</i> 2. Вязовкина Анастасия Дмитриевна (РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавр) <i>Поликодовый текст и его виды</i> 3. Вялых Арина Сергеевна (РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавр) <i>Влияние английского языка на китайскую молодежную культуру в условиях глобализации</i> 4. Гарбар Екатерина Леонидовна (РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавр) <i>Прием фокализации персонажа в современной англоязычной литературе</i> 5. Ежгерина Елизавета Вадимовна (РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавр) <i>Текстотипологические характеристики комикса</i> 6. Корнева Софья (Волховский филиал РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавриат) <i>Вербальная агрессия в англоязычном этническом анекдоте</i> 7. Корхонен Татьяна Викторовна (РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавр) <i>Языковые средства психологизации повествования (на материале короткого психологического рассказа 20-го в.)</i> 8. Либет Марсель Игоревич (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>Специфика категории эмотивности в поэтическом тексте</i> 9. Степанова Екатерина Викторовна (СПбГУ, магистрант) <i>Обучение английскому языку как средство формирования умения работать в режиме высокой степени неопределенности</i> 10. Мишутина Дарья, Александровна Алина (Волховский филиал РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавры) <i>Сращения в современном английском сленге</i> 11. Никитина Елизавета Васильевна (РГПУ им. А.И. Герцена, бакалавр) <i>Реклейминг (reclaiming) как социолингвистический процесс</i>
13.30-14.00	Перерыв на обед
14.00 - 17.00	Пленарные лекции и мастер-классы (Дискуссионный зал)
14.00 - 14.15	1. Орлова Наталья Федоровна (Чехия), к.ф.н., зав. кафедрой английского языка университета Яна Евангелиста Пуркине, г. Усти-над-Лабем <i>Представление программ университета</i> (онлайн формат)
14.15 - 15.00	2. Кристоф Хаасе, PhD (Чехия), профессор кафедры английского языка, университет Яна Евангелиста Пуркине, г. Усти-над-Лабем <i>Building a medium-size corpus for the study of academic English</i> (онлайн формат)
15.00 - 16.00	3. Ирина Путро, региональный представитель и менеджер по проектам Cambridge University Press <i>CLIL как способ развития навыков критического мышления в процессе обучения английскому языку. Workshop</i>
16.00 -17.00	4. Джен Стенбери (Великобритания), лектор и методист ELT <i>Developing Language with Fun and Fury. Workshop</i>

16 февраля 2018 года
Институт иностранных языков РГПУ им. А.И.Герцена,
Наб. реки Мойки, 48, корпус 14

13.00 – 15.00	Параллельные мастер-классы и заседания тематических секций	
Секция 1. (ауд. 306) 13.00 – 15.00		
Язык и культура в фокусе гуманитарного образования		
<i>Мастер-класс (1 час)</i>		
Кириллова Нина Николаевна, д.ф.н., профессор кафедры романской филологии (РГПУ им. А.И.Герцена)		
<i>О пользе преподавания фразеологии в школе и вузе: к вопросу о формировании лингвокультурологической компетенции обучающихся</i>		
<i>Секционные доклады:</i>		
1.	Шумков Андрей Арнольдович, д.ф.н., доцент, зав. кафедрой иностранных языков, Ульяницкая Любовь Александровна, ассистент (СПбГЭТУ «ЛЭТИ») <i>Глубинные структуры главных членов вопросительного предложения во французском и английском языках как предел синтаксической интерференции</i>	<p>Модераторы:</p> <p>Шумков Андрей Арнольдович д.ф.н., зав. кафедрой иностранных языков, СПбГЭТУ «ЛЭТИ»</p> <p>Урсул Наталья Валерьевна, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена куратор СНО и НИРС института</p>
2.	Николаева Нина Викторовна (РГПУ им. А.И. Герцена, аспирант) <i>К вопросу о статусе американской исповедальной поэзии</i>	
3.	Ковалева Виктория Сергеевна (РГПУ им. А.И. Герцена, магистрант) <i>Репрезентация мифа о Ноевом ковчеге в романе Мишел Роберт «The Book of Mrs Noah»</i>	
4.	Шишловская Елена Олеговна (ЛГУ им. А.С.Пушкина, магистрант) <i>Концептуализация синонимического ряда идиом с семантикой «relations» в современном английском языке</i>	
5.	Самышева Маргарита Николаевна (ЛГУ им. А.С.Пушкина, магистрант) <i>Механизмы образования метафтонимии (на примерах английских глаголов со значением «to separate»)</i>	
Секция 2 (ауд. 315) 13.00 – 15.00		
Актуальные проблемы переводоведения		
<i>Мастер-класс (1 час)</i>		
Швец Татьяна Петровна, канд. искусствоведения, член Ассоциации преподавателей перевода		
<i>Особенности работы с военно-техническим переводом: сложности и радости</i>		
<i>Секционные доклады:</i>		
1.	Иванова Татьяна Николаевна, президент объединения SPELTA, Муллова Валерия Александровна, магистрант (РГПУ им. А.И. Герцена) <i>Передача агрессивного высказывания при переводе с английского языка на русский (на примере угроз)</i>	<p>Модераторы:</p> <p>Иванова Татьяна Николаевна, к.ф.н., Президент объединения SPELTA</p> <p>Вацковская Ирина Сергеевна, к.ф.н., доцент кафедры перевода РГПУ им. А.И. Герцена</p>
2.	Яковенко Никита Игоревич (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>Передача национально-культурных единиц при переводе</i>	

<p><i>спортивного публицистического текста</i></p> <p>3. Бабич Алена Вячеславовна (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>Передача темпоральности при переводе научно-популярных текстов с английского на русский язык</i></p> <p>4. Власова Ольга Андреевна (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>Способы создания художественного образа в кинопереводе</i></p>	
<p style="text-align: center;">Секция 3 (ауд. 405) 13.00 – 15.00</p> <p style="text-align: center;">Технологии и мультимедийные ресурсы в лингвистике и лингводидактике</p> <p style="text-align: center;">Мастер-класс (1 час)</p> <p>Чекурова Наталья Владимировна, директор по проектам компании РЕЛОД Северо-Запад. <i>Концепция смешанного обучения. Интерактивные ресурсы на уроках английского языка</i></p> <p style="text-align: center;">Секционные доклады:</p> <p>1. Егорова Ольга Леонидовна (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>К вопросу о развитии языка и стиля современной англоязычной социальной рекламы (на материале видеороликов)</i></p> <p>2. Лебедева Екатерина Владимировна (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>Языковая игра в полимодальном тексте социальной рекламы</i></p> <p>3. Белоусова Владислава Олеговна (СПбГУ, магистрант) <i>Об изменении содержания обучения фонетическому аспекту речи на английском языке в эпоху цифровых технологий</i></p> <p>4. Яловенко Мария Александровна (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>К вопросу о применении корпусных данных в исследовании концепта</i></p> <p>5. Гайнулина Камила Рустамовна (РГПУ им. А. И. Герцена, магистрант) <i>Некоторые тенденции развития корпусной лингвистики</i></p>	<p>Модераторы:</p> <p>Сергаева Юлия Владимировна, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии РГПУ им А.И.Герцена</p> <p>Копыловская Мария Юрьевна, к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и лингводидактики, СПбГУ</p>
<p style="text-align: center;">Секция 4 (ауд. 412) 13.00 – 15.00</p> <p style="text-align: center;">Современные аспекты и тенденции исследования текста и дискурса</p> <p style="text-align: center;">Секционные доклады:</p> <p>1. Фаблинова Александра Андреевна (РГПУ им. А.И. Герцена, аспирант) <i>К вопросу о специфике языкового воплощения картины мира в американских литературных балладах о Гражданской войне</i></p> <p>2. Токарева Ольга Владимировна (СПбГУ, аспирант) <i>Способы и средства персонификации в англоязычном тексте</i></p> <p>3. Евстигнеева Любовь Владиславовна (РГПУ им. А.И. Герцена, аспирант) <i>Универсальные и текстотипологические языковые маркеры адресованности в рассказах Дж.Джойса</i></p> <p>4. Аверьянова Варвара Андреевна (РГПУ им. А.И. Герцена, магистрант)</p>	<p>Модераторы:</p> <p>Чемодурова Зинаида Марковна, д.ф.н., доцент кафедры английского языка и лингвострановедения РГПУ им. А.И. Герцена</p> <p>Белоглазова Елена Владимировна, д.ф.н., профессор</p>

<p><i>Художественные средства характеристики персонажа-квасисубъекта в интериоризированном дискурсе</i></p> <p>5. Клещева Александра Сергеевна (РГПУ им. А.И. Герцена, магистрант)</p> <p><i>Игровые особенности категории автора в метапрозе</i></p> <p>6. Черкасова Анна Михайловна (РГПУ им. А.И. Герцена, магистрант)</p> <p><i>Песенный текст как вид креолизованного текста</i></p> <p>7. Шмакова Ольга Сергеевна (ЛГУ им. А.С. Пушкина, магистрант)</p> <p><i>Взаимодействие вербальных и невербальных компонентов в разных типах поликодовых текстов</i></p> <p>8. Дмитриева Наталья Витальевна (РГПУ им. А.И. Герцена, магистрант)</p> <p><i>К вопросу об интертекстуальности в литературно-критическом эссе</i></p> <p>9. Клементьева Любовь Васильевна (ЛГУ им. А.С. Пушкина, бакалавр)</p> <p><i>Роль метафоры и метонимии в понимании текста</i></p> <p>10. Калашникова Марина Владиславовна (РГПУ им. А.И. Герцена, магистрант)</p> <p><i>Художественное время и пространство в английской детской литературной сказке (на материале сборника сказок Д.Биссета «The Lost Birthday»)</i></p>	<p>кафедры теории языка и переводоведения СПбГЭУ</p>
<p>15.00 - 15.15</p>	<p>Кофе-брейк от Института иностранных языков, ауд.412а, 4 этаж</p>
<p>15.15 - 17.00</p>	<p>Заключительное заседание форума. Ауд.412</p>
<p>15.15 - 16.00 16.00 - 16.45 16.45 - 17.00</p>	<p>Копыловская Мария Юрьевна, к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и лингводидактики, СПбГУ <i>Workshop “Developing Cognitive Skills of Digital Natives: Exercises, Activities, Tasks”</i></p> <p>Акива Вейс (США), лектор ИТМО <i>Concept checking in real time: old and new approaches</i></p> <p>Подведение итогов форума</p>

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Воронцова Т.И., председатель оргкомитета, директор института иностранных языков, зав. кафедрой английского языка и лингвострановедения РГПУ им. А.И. Герцена д.ф.н., проф.

Щирова И.А., заместитель председателя оргкомитета, зав. кафедрой английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена д.ф.н., проф.

Сергаева Ю.В., ответственный секретарь и координатор, к.ф.н., доцент кафедры английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена –

Чемодурова З.М., член оргкомитета и координатор форума, д.ф.н., доцент кафедры английского языка и лингвострановедения РГПУ им. А.И. Герцена

Иванова Т.Н., член оргкомитета, к.ф.н., Президент объединения преподавателей английского языка SPELTA

Юдина Т.В., член оргкомитета, к.ф.н., зав. кафедрой перевода РГПУ им. А.И. Герцена

Копыловская М.Ю., член оргкомитета, к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и лингводидактики, СПбГУ

E-mail: ephil-herzen@mail.ru

Телефон: 312-36-84